

PLU-16-1, PLU-32-1, PLU-16-3, PLU-32-3 PLU-16-3(1), PLU-32-3(1)

**ViatorPower ePLUG – Type2 csatlakozós kivitelű
fali gyorstöltők elektromos járművekhez**



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**Feltétlenül olvassa végig a jelen használati útmutatót,
mielőtt először használja a készüléket!**

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A **Viatorpower ePLUG** töltőkészülék a tisztán elektromos és plug-in-hybrid autók akkumulátorainak töltésére szolgál (angol elnevezése: EVSE – Electric Vehicle Supply Equipment). Az ePLUG egy Type2 (female) csatlakozó aljzatot tartalmaz, amelyhez szabványos töltőkábel csatlakoztatható (a töltőkábel nem része a készletnek).

Az ePLUG töltőpont univerzálisan használható bármely autó-típushoz. Ideális megoldás nemcsak otthoni használatra, hanem munkahelyi parkolóba, éttermek, kereskedelmi létesítmények, társasházak közös parkolóiba és más - részben, vagy teljesen - publikus helyekre is.

A készülék függőleges (fal)felületre, vagy opcionálisan megrendelhető tartóoszlopra szerelhető fel, célszerűen ott, ahol járműve parkolni szokott – garázsban, beállóban, parkolóhelyen – bel- és kültéren egyaránt.

Felhívjuk figyelmét arra, hogy a készülék telepítését és szerelését kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti!

Bízunk benne, hogy a készülék hosszú távon hozzásegíti Önt ahhoz, hogy élvezze az elektromos autózás örömét és mindig elegendő energia álljon rendelkezésére ahhoz, hogy biztonságosan elérje úticélját.

További hasznos információkat talál az elektromos járművek töltésével és készülékével kapcsolatban a **www.viatorpower.com** oldalon. Ha a készülék használatával, működésével kapcsolatban mégis kérdése merülne fel, akkor forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához az **info@viatorpower.com** e-mail címen, ahol készségesen válaszolnak kérdéseire.

Garancia a minőségre: 2 év jótállás

A készüléket úgy terveztük és gyártottuk, hogy hosszú időn keresztül meghibásodás nélkül szolgálja Önt. Ha a vásárlástól számított két éven belül mégis meghibásodna, és a hiba egyértelműen összefüggésbe hozható a hibás tervezéssel/gyártással/anyaghibával, akkor azt a gyártó saját költségére megjavítja, vagy kicseréli.

A jótállás igénybevételéhez a jótállási jegyre és/vagy a számla/blokk másolatára van szükség. A részletekért olvassa el a jótállási jegyen lévő tájékoztatót, vagy lépjen kapcsolatba a gyártóval, vagy a forgalmazóval.

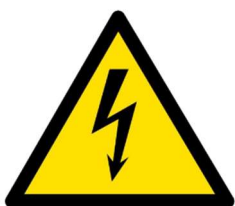
1.

Biztonsági előírások

1.1. Figyelmeztetések

Figyeljen a telepítési segédletben szereplő figyelmeztetésekre és a vonatkozó jogi szabályozásokra!

A szerelési/telepítési előírások a telepítés helyétől függően eltérhetnek. **A szerelést végző személy felelőssége a biztonsági előírások, szabványok, szakmai protokollok és a vonatkozó jogszabályok betartása.**



FIGYELEM! ÁRAMÜTÉS VESZÉLY!

Az áram alatt lévő készülékek alkatrészeinek érintése baleset- és életveszélyes és komoly anyagi károkat is okozhat. Szerelés előtt mindig áramtalanítani kell a készüléket és a hálózatot és fokozottan figyelni az érintésvédelmi és balesetvédelmi előírások betartására.

A készüléket kisgyermek által nem elérhető módon kell elhelyezni!

Tűz- és robbanásveszélyes gázok jelenléte esetén a készüléket tilos telepíteni és használni!

A KÉSZÜLÉKET KIZÁRÓLAG SZAKKÉPZETT VILLANYSZERELŐ SZERELHETI ÉS TELEPÍTHETI!

A készülék csak az elektromos hálózatba fixen bekötve használható. Konnektorról üzemeltetni tilos!

A készüléket csak rendeltetésének megfelelően, a használati útmutatóban leírt módon szabad használni!

FIGYELMEZTETÉS! A KÉSZÜLÉKNEK NEM A RENDELTETÉSE SZERINTI HASZNÁLATA ESETÉN A GYÁRTÓ ÉS FORGALMAZÓ MINDENNEMŰ FELELŐSSÉGE ÉS KÖTELEZETTSÉGE MEGSZÚNIK.

1.2. Biztosítékok és kábelek

A készülék szerelése/telepítése során mindig az előírásoknak megfelelő kapcsolóeszközöket és a specifikációnak, illetve a névleges feszültségnek és áramnak megfelelő kábeleket, vezetékeket kell alkalmazni!

1.3. Javítások

A készüléken a felhasználó nem végezhet javításokat!

A készülék burkolatának a felhasználó által történő felnyitása, eltávolítása életveszélyes és tilos!

A készülék bármilyen módon történő átalakítása tilos!

FIGYELMEZTETÉS! A KÉSZÜLÉK BURKOLATÁNAK A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL TÖRTÉNŐ FELNYITÁSA, ELTÁVOLÍTÁSA, ILLETVE A KÉSZÜLÉK BÁRMILYEN ÁTALAKÍTÁSA ESETÉN A GYÁRTÓ ÉS FORGALMAZÓ MINDENNEMŰ FELELŐSSÉGE ÉS KÖTELEZETTSÉGE MEGSZÚNIK.

1.4. Hulladékkezelés

A készüléket élettciklusa lejártá után és/vagy a nem javítható készüléket veszélyes hulladékként kell kezelni és az elektronikai eszközök számára kijelölt szelektív hulladékgyűjtő ponton kell elhelyezni.

2.

Általános leírás

A Viatorpower ePLUG töltőkészülék a tisztán elektromos és plug-in-hybrid autók akkumulátorainak töltésére szolgál (*angol elnevezése: EVSE – Electric Vehicle Supply Equipment*).

Az ePLUG előlapján egy Type2 (female) csatlakozó aljzat található, amelyhez szabványos töltőkábel csatlakoztatható. A töltőkábel egyik végén (ami a töltőhöz csatlakozik) mindig Type2 (male) csatlakozó-dugó, míg a másik végén - autója típusától függően - Type1, vagy Type2 (female) csatlakozó van. A töltőkábel nem része a készletnek, azt külön kell megvásárolni.

Az elektromos járművek gyári tartozékai általában 230V-os, konnektoros töltők. Ezek a járművet többnyire csak nagyon hosszú idő alatt töltik fel, mert teljesítményük korlátozott (általában nem több, mint 2...2,5kW - 10...12A töltőáram). Az ePLUG készülék lényegesen nagyobb teljesítményű, ezért használatával az autót sokkal gyorsabban, akár nagyságrendekkel rövidebb idő alatt lehet teljesen feltölteni.

A készülék négyféle változatban kapható, amelyek eltérő teljesítmény leadására képesek.

Töltőpont (cikkszám)	Csatla-kozó	Feszültség	Fázis	Max. töltőáram	Max. teljesítmény	Kulcsos kapcsoló
PLU-16-1	T2 aljzat	230VAC	1	1x16A	3,7kW	opció
PLU-32-1	T2 aljzat	230VAC	1	1x32A	7,4kW	opció
PLU-16-3	T2 aljzat	400VAC	3	3x16A	11kW	opció
PLU-32-3	T2 aljzat	400VAC	3	3x32A	22kW	opció

Megjegyzés: a PLU-16-3 és PLU-32-3 cikkszámú készülékek univerzálisan használhatók egy- és háromfázisú hálózatokban egyaránt. Teljesítményüket az határozza meg, hogy csak egy-, vagy három fázis van-e a készülékbe bekötve.

A cikkszámok jelentése

PLU-16-1-M
1 2 3 4

1. PLU = ePLUG csatlakozós kivitelű töltő, túláram- és áram-védőkapcsolót nem tartalmaz
2. 16 = Maximális töltőáram 16A
32 = Maximális töltőáram 32A
3. 1 = 1 fázis (230VAC)
3 = 3 fázis (400VAC)
4. Nem kötelező jelölés, több betűből is állhat, ami a készülék opcionális kiegészítőire utal.

Az, hogy az autóhoz milyen teljesítményű töltőt lehet használni két fontos tényezőtől függ:

- 1. Az autó milyen maximális teljesítménnyel (maximális töltőárammal) tölthető**
- 2. A készülék telepítésének helyén az elektromos hálózat milyen maximális árammal terhelhető**

Az elektromos járművek töltésének folyamata során a töltőpont és a járműbe épített fedélzeti töltő között adatcsere folyik, kommunikálnak egymással. Ez az adatcsere többek között kitér arra, hogy a töltőpont milyen maximális töltőáram leadására képes, illetve az autó fedélzeti töltője milyen áramot képes fogadni és kezelni. Ezért nem lehet például egy olyan autót 11kW-tal tölteni, amelynek fedélzeti töltője csak max. 6kW töltési teljesítményt tud kezelni. Egyes járműveket lehet tölteni három fázisú töltővel, másokat csak egy fázisú árammal. Ha a külső töltőpont teljesítménye eltér az autó fedélzeti töltőjének teljesítményétől, az nem baj, de a töltés mindig csak a kettő közül a kisebb teljesítménnyel fog történni. Tehát a maximális töltőáram (maximális teljesítmény) csak azt jelöli, hogy a töltőkészülék milyen maximális teljesítmény leadására képes. Azonban az, hogy ezt a maximális töltési teljesítményt teljesen ki tudja-e használni, az a jármű fedélzeti töltőberendezésétől függ.

Ugyanígy fontos figyelembe venni, hogy egy ingatlan elektromos hálózata összetett rendszer. A vezetékek, az elektromos közmű-bekötés a háztartás általános igényeire méretezettek és nem biztos, hogy van a rendszerben elegendő tartalék ahhoz, hogy egy olyan nagy teljesítményű fogyasztót, mint a töltőkészülék, bővítés nélkül be lehet a hálózatba kötni. Előfordulhat, hogy töltés közben nem lehet használni egyes elektromos fogyasztókat, mert túlterhelés léphet fel a hálózatban. A rosszul méretezett vezetékek melegekedhetnek, extrém esetben ki is gyulladhatnak súlyos anyagi kárt és életveszélyt okozva. Ezért a töltő felszerelése előtt feltétlenül nézesse át szakemberrel az ingatlan elektromos rendszerét. Az is előfordulhat, hogy az áramszolgáltatónál kérni kell az ingatlan elektromos teljesítményének bővítését. (Az ePLUG készülékek használatához az ingatlan elektromos hálózatában – típustól függően – 3,7kW (1x16A), 7,4kW (1x32A), 11kW (3x16A), vagy 22kW (3x32A) szabad elektromos teljesítménynek kell rendelkezésre állnia.)

Műszaki adatok

Névleges feszültség	230V AC (1 fázis), vagy 400V AC (3 fázis)*
Maximális töltőáram	16A vagy 32A*
Töltő teljesítmény	3,7kW, 7,4kW, 11kW, 22kW*
Túláram- és áramütés elleni védelem	Nincs, a felszerelés helyén kell kiépíteni
Csatlakozó	Type2 (female) aljzat
Kijelző	3 színű LED
Készülékház	Láng- és ütészálló, üvegszál-erősítésű, préselt poliszter, festett
IP védettség	IP 54
Működési hőmérséklet	-20...+50°C
Befoglaló méretek	kb.160x260x120mm
Tömeg	kb.5,0kg

*Típustól függően

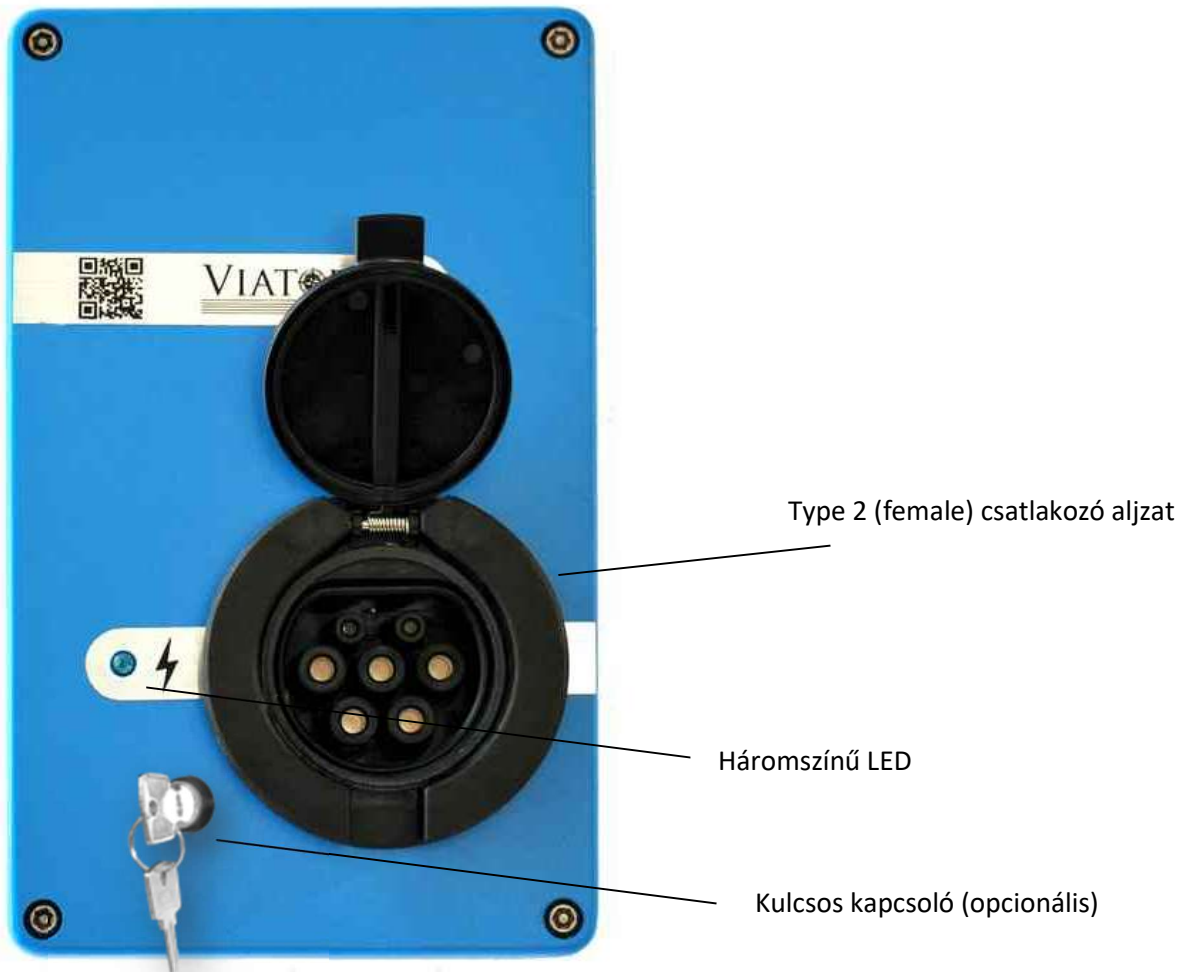
A KÉSZÜLÉKET KIZÁRÓLAG SZAKKÉPZETT VILLANYSZERELŐ SZERELHETI ÉS TELEPÍTHETI!

*A telepítés során a villanyszerelő által a töltőkészülék áramkörébe beépítendő elektromos védelmi eszközök nem tartozékai a töltőberendezésnek, azokat külön kell megvásárolni. A töltőkészülék forgalmazója kínál opcionálisan megvásárolható, a vonatkozó szabvány előírásainak megfelelő **installációs készleteket**, amelyek megrendelhetők a forgalmazónál, a **www.viatorpower.com** webáruházban, illetve a **+36 30 39 45 456** telefonszámon.*

3.

A készülék használata

3.1. A készülék bemutatása



3.2. A LED indikátor jelzései

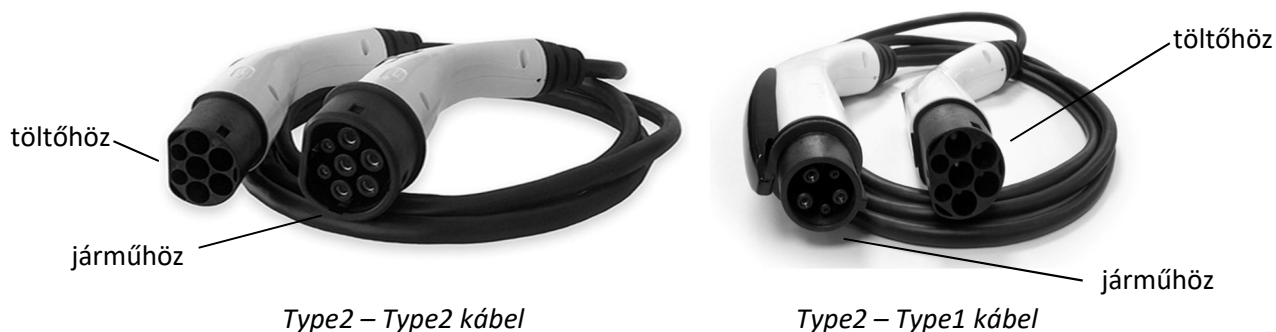
A LED indikátor mindig mutatja a készülék és a töltési folyamat állapotát. A LED nem az előlapon, hanem a készülék belsejében van elhelyezve, annak fénye egy, az előlapra szerelt kis ablakon távolról is jól látható. Amikor a készüléket feszültség alá helyezi, akkor a vezérlő elektronika egy inicializálási és önellenőrző programot futtat le. Ez kb.10 másodpercig tart és ez alatt a LED különböző színekkel villog. Ezután a készülék készenléti állapotba kerül és várja, hogy járművet csatlakoztassanak hozzá.

A LED indikátor a következő állapotokat jelzi:

LED indikátor jelzése	Jelentése / oka
Nem világít	Üzemen kívül. A töltőberendezés nem kap tápfeszültséget.
Kék fénnel villog (kb. 1 másodpercenként)	A töltő készenléti állapotban van, jármű csatlakoztatható hozzá.
Folyamatosan világít kék fénnel	A töltőhöz jármű van csatlakoztatva, a jármű és a töltő közötti adatcsere folyamatban.
Folyamatosan világít zöld fénnel	A jármű töltése folyamatban.
Folyamatosan világít piros fénnel	Olyan járművet csatlakoztatott a töltőhöz, amelynek töltése közben veszélyes gázok szabadulhatnak fel (régébbi, ólom-akkumulátoros elektromos jármű) és szellőző ventilátor vezérlése szükséges. Ezzel a töltőkészülékkel az ilyen járművek nem tölthetők!
Piros fénnel villog (kb. 1 másodpercenként)	Hibajelzés

3.3. Az elektromos jármű csatlakoztatása és a jármű töltése

Elektromos járművét a töltőhöz szabványos töltőkábelrel tudja csatlakoztatni (nem része a készletnek). A töltőkábel egyik végén (ami a töltőhöz csatlakozik) mindig Type2 (male) csatlakozó-dugó, míg a másik végén - autója típusától függően - Type1, vagy Type2 (female) csatlakozó van. Önnek az autójához megfelelő kábelrel kell rendelkeznie.



1.A LED kék fénnel villog (kb. 1 másodpercenként)

2.Csatlakoztassa a töltőkábelrel a töltőhöz. A csatlakozó aljzat fedelét felhajtva és a csatlakozó dugót a megfelelő pozícióba állítva tolja azt merőlegesen az aljzatba ütközésig. Ne rángassa, ne erőltesse, a csatlakozónak könnyen és simán be kell csúsznia az aljzatba. **Figyeljen arra, hogy a dugót ütközésig tolja be!**

3.Csatlakoztassa a kábel másik végét a jármű töltő-csatlakozójába. Itt szintén figyeljen a stabil, helyes csatlakozásra. Ügyeljen arra, hogy a kábelt lazán, a földön fektetve vezesse. **Soha ne feszítse, rángassa, erőltesse a kábelt, inkább az autóval álljon közelebb a töltőhöz!**

Ha a készüléken opcionális kulcsos kapcsoló is van, akkor a kulcsot fordítsa nyitott (zöld pont jelzi) állapotba. A töltő addig nem fog csatlakozni a járműhöz, amíg a kulcsos kapcsolót be nem kapcsolta.



4. Zárja le a járművet és/vagy a jármű használati útmutatója szerint engedélyezze a töltést, amennyiben ez szükséges. Ekkor a LED-nek folyamatos kék fénnel kell világítania és a retesz-zár rögzíti a csatlakozót.

A csatlakozó aljzatba egy elektromos zár (retesz) van beépítve, amely a töltés során végig reteszeli a csatlakozót, hogy megakadályozza annak véletlenszerű kihúzását. Amíg a töltés folyamatban van ne próbálja kihúzni a csatlakozót, ne rángassa azt!

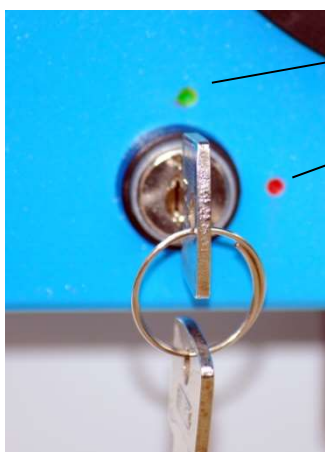
5. Amikor elindul a töltés folyamata, akkor a LED elkezd folyamatos zöld fénnel világítani. A töltés mindaddig tart, amíg az autó akkumulátora teljesen fel nem töltődött, vagy le nem állítja a töltést.

6. Amikor az autó akkumulátora teljesen feltöltődött, akkor a készülék „jármű csatlakoztatva” állapotba kapcsol (a LED kék fénnel világít). A töltési folyamat befejeződött. Ekkor **mindig először a járműből, majd a töltő csatlakozójából is húzza ki a kábelt.** (Egyes autókból csak akkor tudja kihúzni a kábelt, ha nyitja az ajtókat és/vagy leállítja a töltést a jármű használati útmutatója szerint.)

7. Ha a töltés folyamata még tart, de szeretné azt leállítani, akkor azt mindig a járműben tegye! Nyissa a jármű ajtóit és/vagy a jármű használati útmutatója szerint állítsa le a töltést. **Töltési folyamat közben tilos a töltőkábelt kihúzni, vagy rángatni!** (A kábel kihúzását a zárt reteszegyként sem teszi lehetővé.)

A töltés befejeztével húzza ki a kábelt a töltőből! A kábelt tartsa védőtokban/táskában, vagy lazán akassza kábeltartóra úgy, hogy a csatlakozók ne érhék el a padlót. A csatlakozókat és a kábelt óvni kell a mechanikai sérülésektől, szennyeződésektől. **Az autóval soha ne álljon rá a töltőkábelre, mert annak belső vezetékei sérülhetnek!**

3.4. Kulcsos kapcsoló működése



zöld pont (töltés engedélyezve)

piros pont (töltés letiltva)

Ha a készüléket ezzel az opcióval rendelte, akkor az előlapon egy kulcsos kapcsoló található. **A kulcsos kapcsoló nem áramtalanítja és nem kapcsolja ki a töltőkészüléket!** A kapcsoló a töltő vezérlésében egy olyan elektronikát aktivál, amely megakadályozza, hogy a töltő csatlakozzon (adatcserét folytasson) a járművel. Így illetéktelen személy hiába csatlakoztat töltőkábelrel járművet a töltőhöz, a LED kék fénnel fog villogni, és nem fogja a járművet tölteni mindaddig, amíg a kulcsos kapcsolóval ezt nem engedélyezik.

Ha a kulcsos kapcsolót a folyamatban lévő töltés közben kapcsolja ki (fordítja a töltés letiltása helyzetbe), akkor a töltő kb. 5 másodperc alatt a töltőáramot folyamatosan lecsökkenti 6A-ig, majd teljesen lekapcsolja a töltőáramot a kimenetről. Ekkor a retesz kiold (a töltőkábel kihúzható az aljzatból) és a töltő készenléti állapotba kapcsol, a LED kék fénnel kezd villogni.

A kulcsot a kapcsolóból mindkét (zárt és nyitott) állapotban ki lehet venni.

3.5. A készülék áramtalanítása

Ha ez bármilyen okból szükséges, akkor a készüléket és az abba bevezető kábelt csak az elektromos elosztószekrényben a telepítést végző villanyszerelő által beszerelt kismegszakítóval és/vagy áram-védőkapcsolóval tudja áramtalanítani. Az áramtalanításra szolgáló kapcsolót feliratozza!

3.6. A maximális töltőáram korlátozása

Előfordulhat, hogy az Ön otthoni hálózatát az autó töltése a töltőkészülék maximális töltőáramával túlterheli. Ez főleg akkor fordulhat elő, ha egyszerre, egyidőben több nagy teljesítményű fogyasztó is működik a lakásban (pl. egyszerre működik a villanybojler, a villanysütő, a légkondicionáló, mosógép, mosogatógép, és az autó töltése, stb.) Ekkor működésbe lép az ingatlan elektromos túláram-védelme és az elektromos elosztószekrényben egy, vagy több biztosíték (kismegszakító) lekapcsol. Ha ez csak ritkán, alkalmanként fordul elő, akkor valamelyik fogyasztót kapcsolja ki és kapcsolja vissza a biztosítékot. Törekedjen arra, hogy a nagyteljesítményű fogyasztókat a jármű töltésének idején ne használja egyszerre háztartásában.

Ha azonban az autó töltése idején rendszeresen túlterhelés lép fel, akkor a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Kérje áramszolgáltatójától az ingatlan elektromos teljesítményének növelését (ez fizetős szolgáltatás lehet)
- Korlátozni kell a töltő maximális töltőáramát. Ez azt jelenti, hogy a töltő kisebb teljesítménnyel (és természetesen lassabban) fogja tölteni a járművet.

A készülék maximális töltőárama egy amperes lépésekben csökkenthető egészen 6A-ig. **Ennek elvégzéséhez a készülék burkolatának eltávolítása szükséges, ezért kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti!**

A töltőáram- korlátozás beállításának módja a készülékhez mellékelt telepítési segédletben van leírva.

3.7. Hibajelenségek és a hibák elhárítása

Hibajelenség	Hiba oka, elhárítás módja
A LED indikátor nem világít	A készülék nem kap tápfeszültséget - Ellenőrizze a szolgáltatónál, hogy nincs-e áramkimaradás, - Ellenőrizze, hogy az elektromos elosztószekrényben a túláram- és/vagy áram-védőkapcsoló nem kapcsolt-e le – kapcsolja vissza!
A LED kék fénnel villog, de a töltő nem csatlakozik a járművel	Nem megfelelően csatlakoztatta a töltőkábelt - Ellenőrizze, hogy megfelelően (ütközésig) csatlakoztatta a töltőkábelt a töltőbe és a járműhöz; A kulcsos kapcsoló ki van kapcsolva - Engedélyezze a töltést a kulcsos kapcsolóval.
A LED folyamatos kék fénnel világít, de nem indul el a töltés	Nem hiba. A jármű akkumulátora teljesen fel van töltve, további töltésre nincs szükség
A jármű csatlakoztatása után a LED piros fénnel világít	Olyan (rég, ólom-akkumulátoros) elektromos járművet akar töltetni, amelynek akkumulátorai töltés közben veszélyes gázokat szabadíthatnak fel, ezért szellőző ventilátor vezérlése szükséges. A töltőkészülék nem használható ilyen járművek töltésére.
A LED piros fénnel villog	Egyéb hiba Ez a hibajelenség általában az elektromos jármű és/vagy a töltőkábel meghibásodására, és a nem megfelelő védőföldelésre utal.
A töltőkábelt nem lehet a csatlakozóból kihúzni, a LED folyamatos kék fénnel, vagy folyamatos zöld fénnel világít	Nem hiba – a töltési folyamat alatt az autó töltőbemenete reteszeli a csatlakozót, hogy megakadályozza a töltőkábel véletlenszerű kihúzását. Várja meg a töltési folyamat végét, vagy állítsa le a töltést és ekkor húzza ki a töltőkábelt.
Töltéskor az elektromos elosztószekrényben rendszeresen egy, vagy több biztosíték is kikapcsol	Az ingatlan hálózata túlterhelt. A töltőkészülék maximális töltőáramát korlátozni kell.

Ha a töltőkészülék, a töltő csatlakozó, a töltőkábel, vagy a töltés elektromos rendszere bármely elemének rendellenes melegedését észleli, vagy füstöt, égett szagot tapasztal, akkor azonnal állítsa le a töltést, áramtalanítsa a készüléket és ne használja addig, amíg azt szakemberrel nem ellenőriztette!

4.

Javítás és karbantartás

4.1. Javítások

A készüléken a felhasználó nem végezhet javításokat. A készülék burkolatának a felhasználó által történő felnyitása, eltávolítása életveszélyes és tilos!

A készüléket kizárólag szakképzett villanyszerelő telepítheti és javíthatja. Javítások kizárólag a meghibásodott alkatrész cseréjével végezhetők.

A jótállási idő alatt a készülék javítását csak a gyártó által erre felhatalmazott személy végezheti. A készüléknek a jótállási idő alatt történt meghibásodásáról értesítse a gyártót!

A készülék bármilyen módon történő átalakítása tilos!

FIGYELMEZTETÉS! A KÉSZÜLÉK BURKOLATÁNAK A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL TÖRTÉNŐ FELNYITÁSA, ELTÁVOLÍTÁSA, ILLETVE A KÉSZÜLÉK BÁRMILYEN ÁTALAKÍTÁSA ESETÉN A GYÁRTÓ ÉS FORGALMAZÓ MINDENNEMŰ FELELŐSSÉGE ÉS KÖTELEZETTSÉGE MEGSZŰNIK.

4.2. Karbantartás

A készülék az áramütés elleni védelmet biztosító áram-védőkapcsoló rendszeres tesztelésén kívül karbantartást nem igényel.

4.3. Tisztítás

A készülék külső házát száraz ronggyal szabad csak portalanítani. Más jellegű tisztítást a készülék nem igényel. **A készülék bármilyen nedves, vagy oldószeres tisztítása tilos!**



Olvassa ezt a használati útmutatót online:



<https://viatorpower.com/letoltheto/eplug-elektromos-auto-gyorstolto-hasznalati/>

www.viatorpower.com

 info@viatorpower.com

 +36 30 39 45 456